

Gouvernement du Québec

O.C. 460-2011, 4 May 2011

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Specialist of professional orders
— **Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates**
— **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12, and of the order concerned, the Government may, by regulation, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, the Office must, before advising the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities in the case of a university-level diploma, the Fédération des cégeps in the case of a college-level diploma and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS the Office carried out the consultations;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 December 2010 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Government obtained the advice of the Office and that of the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by replacing section 1.23 by the following:

“**1.23.** The following diplomas awarded by the educational institutions listed below give access to the permit issued by the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec:

(a) Maîtrise en sciences de l'orientation (M.A.) with internship and thesis, from Université Laval;

(b) Maîtrise en orientation (M. Sc.), from Université de Sherbrooke;

(c) Master of Arts (M.A.), non-thesis, Counselling Psychology Program, from McGill University;

(d) Maîtrise en éducation (M.Ed.) profil “carrièreologie” (with internship), from Université du Québec à Montréal.”.

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulations made by Orders in Council 894-2010 dated 27 October 2010 (2010, *G.O.* 2, 2933), 1162-2010 dated 15 December 2010 (2011, *G.O.* 2, 5), 267-2011 dated 23 March 2011 (2011, *G.O.* 2, 894), 268-2011 dated 23 March 2011 (2011, *G.O.* 2, 895) and 416-2011 dated 13 April 2011 (2011, *G.O.* 2, 1012). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 October 2010.

2. The following is inserted after section 1.23:

1.23.1. The following diplomas awarded by the educational institutions listed below give access to the permit issued by the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec:

(a) Maîtrise en psychoéducation (M.Sc.) with internships and Maîtrise en psychoéducation (M.Sc.) with internships and thesis, from Université de Montréal;

(b) Maîtrise en psychoéducation (M. Sc.) and Maîtrise en psychoéducation (M.Sc.) including a research path, from Université de Sherbrooke;

(c) Maîtrise en psychoéducation (M.Sc) with internships, from Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, Université du Québec en Outaouais and Université du Québec à Trois-Rivières.”.

3. Subparagraph *b* of paragraph 1 of section 1.23 remains applicable to persons who, on 2 June 2011, hold the diploma described therein or are registered in a program leading to such diploma.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1443

Gouvernement du Québec

O.C. 478-2011, 4 May 2011

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

**Installation of petroleum equipment
— Amendment**

Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., c. D-2, r. 12);

WHEREAS the contracting parties designated in the Decree have, under section 6.1 of the Act, applied to the Minister of Labour to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 December 2010 and, on the same date, in a French language newspaper and in an English language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received in respect of the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the installation of petroleum equipment, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

**Decree to amend the Decree respecting
the installation of petroleum equipment**

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. The Decree respecting the installation of petroleum equipment (R.R.Q., c. D-2, r. 12) is amended by inserting the following after section 11.08:

**“DIVISION 11.01.00
TRAINING MUTUAL**

11.01.01. The committee may participate in workforce skills development of employees governed by the Decree as a training mutual recognized in accordance with section 8 of the Act to promote workforce skills development and recognition (R.S.Q., c. D-8.3).